

Разяснения по условия на обществена поръчка
Clarification on conditions of public procurement

EVN**ЕВН БЪЛГАРИЯ ТОПЛОФИКАЦИЯ ЕАД**Вх./Изм. № 1032/02.11.2016г.**До**

Лица, проявяващи интерес към обществена поръчка, провеждана чрез процедура на договаряне с предварителна покана № 469-TP-16-TE-Y-3 с предмет: „Проектиране и авторски надзор, управление на проекта, съдействие при подготовка на техническата част по обществени поръчки, свързани с изграждането и осъществяването на контрол, контрол на качеството и доставките, координиране на процесите и консултиране в периода на подготовка, изграждане и въвеждане в експлоатация на нова заместваща мощност за гореща вода“

На вниманието на:

Заинтересованите лица

То

Persons interested of public procurement conducted through a negotiated procedure with prior invitation for participation № 469-TP-16-TE-Y-3 "Design and authors supervision, project management, assistance in the preparation of the technical part under public procurements connected with the construction and control of the site, control on the quality and supplies, coordination of processes and consultations within the period of construction and putting into service of new hot water replacement capacity"

The attention of:

The people who may concern

Относно: Разяснения по условия на обществена поръчка
Subject: Clarification on conditions of public procurement

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,
DEAR LADIES AND GENTLEMEN,

Във връзка с писмено поискани разяснения по условията на обществена поръчка на договаряне с предварителна покана № 469-TP-16-TE-Y-3 с предмет: „Проектиране и авторски надзор, управление на проекта, съдействие при подготовка на техническата част по обществени поръчки, свързани с изграждането и осъществяването на контрол, контрол на качеството и доставките, координиране на процесите и консултиране в периода на подготовка, изграждане и въвеждане в експлоатация на нова заместваща мощност за гореща

вода", входирани с входящ № 1122/01.11.2016 на основание Чл.30 от ЗОП, приложени разяснения по поставените въпроси:

Regarding the written requested clarification on the conditions a public procurement conducted through a negotiated procedure with prior invitation for participation № 469-TP-16-TE-Y-3 "Design and authors supervision, project management, assistance in the preparation of the technical part under public procurements connected with the construction and control of the site, control on the quality and supplies, coordination of processes and consultations within the period of construction and putting into service of new hot water replacement capacity" with incoming number 1122/01.11.2016 on the basis of Article 30 of PPL applied clarification on the questions:

Въпрос 1:

„Ще приеме ли Възложителя за достатъчни и покриващи условията за участие (копие от валидно удостоверение за регистрация в КАБ; копие от валидно удостоверение за членство в КИИП; копие от валидно удостоверение за ППП), ако се представят само копия на удостоверенията за пълна проектантска правоспособност на архитектите и инженерите по отделните части?“

Разяснение:

Възложителят ще приеме като доказателство за членство в Камарата на архитектите в България (КАБ) и в Камарата на инженерите в инвестиционното проектиране (КИИП), представени от кандидат копия на удостоверения за пълна проектантска правоспособност на архитектите и инженерите по съответните части. Назначената от Възложителя комисия ще извърши служебна проверка в Регистъра на архитектите в България и в Регистъра на инженерите в инвестиционното проектиране относно декларираните в Заявлението за участие обстоятелства.

Question 1:

"Will the ASSIGNOR accept as sufficient and covering the conditions for participation (such as a copy of a valid certificate of registration in the CAB; a copy of a valid certificate for membership in CEID; a copy of a valid certificate for full designer capacity), if submitted only copies of the certificates for full designer capacity of the architects and engineers in the individual parts?"

Clarification:

As proof of membership in the Chamber of Architects in Bulgaria (CAB) and in the Chamber of engineers in investment design (CEID), represented by an applicant the ASSIGNOR will accept copies of certificates for full designer capacity of the architects and engineers in the relevant parts. The commission designated by the ASSIGNOR will carry out an official inspection in the Register of Architects in Bulgaria and in the Register of Engineers in Investment Design on the circumstances declared in the application for participation

Въпрос 2:

„Ще приеме ли Възложителя за достатъчни и покриващи условията за участие (копие на валидна застрахователна полица за наличие на сключена застраховка „Професионална отговорност на проектант“) ако бъде представено копие на застраховка „Професионална отговорност в проектирането и строителството“ за дейността „Проектант“, издадена на юридическото лице?“

Разяснение:

Ако персоналът и/или ръководният състав с определената професионална компетентност за изпълнението на поръчката е назначен на постоянен трудов договор от кандидат, то кандидатът трябва заедно със сертификат/застрахователна полица да представи и документ от застрахователя, съдържащ дейността на кои назначени от кандидата лица е застрахована в полицата.

За персоналът и/или ръководният състав с определената професионална компетентност за изпълнението на поръчката, които не са назначени на постоянен трудов договор от кандидат, то кандидатът следва да представи съответните сключени валидни застраховки "Професионална отговорност, за "проектант", за първа категория строежи.

Question 2:

"Will the ASSIGNOR accept as sufficient and covering the conditions for participation (such as a copy of a valid insurance policy for available concluded "professional indemnity" insurance of a designer") if submitted a copy of "professional indemnity" insurance in the design and construction works" for the activity "designer", issued to a legal entity?"

Clarification:

If the human resource and/or management staff with certain professional competence for fulfilment of the procurement is appointed with a permanent employment contract by an applicant, then the applicant together with a certificate/insurance policy should submit also a document from the insurer containing the activities of which persons appointed by the applicant is covered in the policy.

For the human resource and/or management staff with certain professional competence for fulfilment of the procurement, who have not been appointed with a permanent employment contract by an applicant, then the applicant should submit the relevant concluded valid "professional indemnity insurances", for "designer", for first category of construction works.

Въпрос 3:

„Ще приеме ли Възложителя за достатъчно и покриващо условията за участие ако бъде представена извадка от инвестиционния проект, включваща само резултатите от топлинния баланс на централата, представени в графичен и/или табличен вид?“

Разяснение:

Да, извадка от топлинния баланс, от изготвен от кандидата инвестиционен проект, е достатъчна за покриване изискванията на Възложителя относно съответствие с критериите за подбор.

Question 3:

„Will the ASSIGNOR accept as sufficient and covering the conditions for participation if presented a sample of the investment project including only the results of the heat balance of the power plant, presented in graphical and/or tabular form?“

Clarification:

Yes, a sample from the heat balance from an investment project prepared by the applicant is sufficient to cover the requirements of the ASSIGNOR concerning the compliance with the selection criteria.

Информацията е заличена съгл. чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

Head of department Purchasing,

Facility and Carpool management department"

Expert Energy Production